

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Меркулов Евгений Сергеевич Должность: И.о. проректора Дата подписания: 03.04.2021 04:52:06 Уникальный программный ключ: 39428e82d614a5cd984f917b018f0fd2c07182daabc77db685db2d16370f6e7c	ОПОП Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	СМК-В1.П2-2019
--	---	----------------

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Камчатский государственный университет имени Витуса Беринга»

Рассмотрено на заседании кафедры  
иностраных языков и переводоведения  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 2019 г., протокол №\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ О.Г. Шевченко

## МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### Б1.В.07 «ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ»

**Направление подготовки:** 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

**Профили подготовки:** «Английский язык» и «Китайский язык»

**Квалификация выпускника:** бакалавр

**Форма обучения:** очная

**Курс:** 3      **Семестр:** 5, 6.

**Годы набора** – 2016, 2017

Дифференцированный зачет: 5 семестр

Экзамен: 6 семестр

Петропавловск-Камчатский 2019 г.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

Разработчик:

доцент кафедры иностранных языков и переводоведения

\_\_\_\_\_ О.В. Коряжина

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

### **Методические рекомендации к практическим занятиям (семинарам)/**

1. Методические рекомендации по подготовке к практическим (семинарским)/лабораторным занятиям.
2. Планы практических (семинарских)/лабораторных занятий.
3. Критерии оценивания и ликвидации задолженностей.
4. Учебно-методическое и информационное обеспечение.
  - 4.1. Основная литература.
  - 4.2. Дополнительная литература.
  - 4.3. Нормативные правовые акты.
  - 4.4. Ресурсы сети Интернет.
5. Материально-техническое обеспечение.

#### **1. Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям.**

Практические занятия по практике устной и письменной речи позволяют развивать у студентов свободное владение лексикой по тематике курса; вести диалог-беседу проблемного характера и диалог-дискуссию; показывать знание синонимии и антонимии и объяснять выбор слова из синонимического ряда для анализируемого контекста; делать филологический анализ текста для раскрытия художественных особенностей произведения. комментировать художественную манеру автора:

\* находить наиболее выразительные и ключевые слова контекста на общем словарном фоне,

\* объяснять роль художественных приёмов (EM- expressive means и SD – stylistic devices) при создании поэтических образов;

\*определять характер повествования: изложение, повествование, описание, комментарий или объяснение, рассуждение, монолог и диалог, внутренняя речь, отступление, авторская ремарка или комментарий, «поток сознания» и т.п.

Связанно и логически последовательно высказываться по содержанию и художественной форме произведения, по его сюжету, персонажам, по времени и месту действия, по причинам, последствиям события и сопровождавшим его обстоятельствам. Высказывание должно состоять из 30-40 предложений, сказанных в нормальном, естественном темпе без грубых грамматических ошибок. Обязательно использование слов и выражений из изучаемого текста.

Обучающиеся на практических занятиях выступают перед аудиторией, рассказывают диалоги по ролям, задают вопросы. Преподавателю необходимо внимательно и критически слушать, подмечать особенное в суждениях студентов, улавливать недостатки и ошибки, корректировать их знания, и, если нужно, выступить в роли рефери. При этом обратить внимание на то, что еще не было сказано, или поддержать и развить интересную мысль, высказанную выступающим студентом. В заключение преподаватель подводит итоги практического занятия. Он может (выборочно) проверить упражнения студентов, домашние диалоги, эссе и, если потребуется, внести в них исправления и дополнения.

Результатом обучения по программе данного курса должно стать адекватное восприятие оригинальной, в том числе спонтанной, монологической и диалогической, эмоционально окрашенной устной речи носителя языка, преподавателя или другого

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

собеседника в непосредственном общении или записи в пределах изученного языкового материала.

Вы также должны:

- владеть монологической и диалогической речью в ситуациях официального и неофициального общения в пределах тематики, предусмотренной для данного года обучения;
- выразительно говорить, доказательно излагать мысли, используя лексический минимум и грамматический материал 1 – 3 курсов;
- уметь делать устное сообщение, доклад, провести интервью в пределах тематики 3 курса;
- обсуждать прочитанные и прослушанные оригинальные тексты (в том числе публицистические);
- вести диалог или беседу проблемного характера с использованием адекватных речевых формул;
- принимать участие в беседе, дискуссии, отстаивать свою точку зрения;
- оценивать высказывания других студентов, с точки зрения содержания и правильности языковой формы.

Что касается чтения, Вы должны совершенствовать навыки и умения всех видов чтения (изучающего, ознакомительного, просмотрового и поискового) и на их основе извлекать из текста эксплицитно и имплицитно заключенную в нем смысловую, идейно-эстетическую и эмоциональную информацию на основе лингвистического и содержательного анализа.

Вы также должны графически, орфографически и пунктуационно правильно писать в пределах лексического минимума 1 – 3 курсов различные виды письменных работ; выражать свои мысли в различных формах письменной речи (письмо, эссе, аннотация, резюме, литературный отзыв); исправлять и объяснять лексические, грамматические, орфографические и стилистические ошибки в предъявленном письменном тексте. К концу данного курса Вы должны усвоить не менее 3000 лексических единиц, отобранных в соответствии с изложенными ниже ситуативно-тематическими комплексами, включающими предметное содержание общения, ситуации социального контакта, речевые задачи и метаязыковые средства для адекватной реализации коммуникативных намерений в монологической и диалогической речи различных функциональных типов.

## **2. Критерии оценивания и ликвидации задолженностей.**

### **2. Критерии оценивания и ликвидации задолженностей.**

Неудовлетворительные результаты промежуточной аттестации по одному или нескольким учебным предметам, курсам, дисциплинам образовательной программы или непрохождение промежуточной аттестации при отсутствии уважительных причин признаются академической задолженностью.

Текущий контроль успеваемости по данной дисциплине - это контроль за качеством освоения образовательной программы, который осуществляется по результатам выполнения домашних заданий и контрольных работ, а также по результатам посещения учебных занятий. Ведущий преподаватель по дисциплине обязан на вводной лекции (или практическом занятии) ознакомить студентов группы с формами и порядком прохождения текущего контроля успеваемости. В соответствии с графиком учебного процесса по результатам текущего контроля успеваемости проводится текущая аттестация студентов (контрольные мероприятия, установленные учебной программой дисциплины). Студент

Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

считается выполнившим предписанный рабочим учебным планом направления подготовки (специальности) объем часов по дисциплине при условии выполнения всего объема работ, предусмотренного рабочей программой дисциплины.

При наличии пропущенных лекционных, практических, семинарских занятий, студент отрабатывает их в соответствии с Положением о порядке проведения отработок пропущенных занятий. Форма отработки может быть разной:

- оформление конспекта лекции или практического занятия;
- написание реферата по теме пропущенной лекции или семинарскому занятию;
- подготовка доклада по теме пропущенной лекции или семинара;
- проверка материала пропущенной лекции в дополнительных вопросах на зачете и др.

Определение формы отработки пропущенных лекций и практических занятий принадлежит учителю, преподающему данную дисциплину. Критерии оценивания реферата или доклада, а также устного ответа см. ниже п. **4. 2. Критерии оценивания устных ответов и письменных работ.**

### **3. Учебно-методическое и информационное обеспечение.**

#### **3.1. Основная учебная литература:**

1. Практический курс английского языка. 3 курс: Учеб. для педвузов по спец. «Иностр. яз.» / Под ред. В.Д. Аракина. 4-е изд., перераб. и доп. – М.: Гуманит. Изд. Центр ВЛАДОС, 2010. – 432 с.

#### **3.2. Дополнительная учебная литература:**

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-akademicheskikh-celey-english-for-academic-purposes-433465>
2. Архипович, Т. П. Английский язык для гуманитариев (В1). Часть 1 : учебник и практикум для академического бакалавриата / Т. П. Архипович, В. А. Короткова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-gumanitariyev-b1-chast-1-420730>
3. Архипович, Т. П. Английский язык для гуманитариев (В1). В 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для академического бакалавриата / Т. П. Архипович, В. А. Короткова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-gumanitariyev-b1-v-2-ch-chast-2-423226>
4. Кожарская, Е. Э. Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов : учебное пособие для среднего профессионального образования / Е. Э. Кожарская, Т. А. Быля, И. А. Новикова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-prakticheskiy-kurs-dlya-hudozhnikov-i-iskusstvovedov-438774>
5. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык + аудиозаписи в ЭБС : учебник и практикум для прикладного бакалавриата / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk->

Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

[audiozapisi-v-ebs-431904](http://www.biblio-online.ru/book/delovoy-angliyskiy-yazyk-introduction-into-professional-english-433852)

6. Якушева, И. В. Английский язык (B1). Introduction Into Professional English : учебник и практикум для академического бакалавриата / И. В. Якушева, О. А. Демченкова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/delovoy-angliyskiy-yazyk-introduction-into-professional-english-433852>

### 3.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:

1. Операционные системы Windows, стандартные офисные программы;
2. Электронные версии учебников, пособий, методических разработок, указаний и рекомендаций по всем видам учебной работы, предусмотренных вузовской рабочей программой, находящихся в свободном доступе для студентов;
3. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»;
4. Аудиокурс к учебному пособию Headway. Pre-Intermediate.
5. Аудиокурс к учебному пособию Headway. Intermediate.
6. Аудиокурс к учебному пособию Headway. Upper-Intermediate.
7. Мультимедийный курс английского языка уровней Pre-Intermediate, Intermediate.
8. ЭБС «Библиоклуб» <http://biblioclub.ru/index.php?page=main&action=logout>
9. [www.native-english.ru](http://www.native-english.ru) – учебные материалы по английскому языку
10. [www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru) – многоязычный электронный словарь
11. [www.voanews.com](http://www.voanews.com) – материалы для аудирования, чтения
12. [www.voaspecialenglish.com](http://www.voaspecialenglish.com) – учебные материалы по английскому языку
13. [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru) – многоязычный электронный словарь.
14. Сайт библиотеки КамГУ <http://bibl.kamgpu.ru>
15. Электронный каталог библиотеки КамГУ <http://bibl.kamgpu.ru/index.php/elresonlin...>
16. IPR BOOKS – Научная электронная библиотека. [www.iprbookshop.ru](http://www.iprbookshop.ru)
17. Юрайт – электронно-библиотечная система. [www.Biblio-online.ru](http://www.Biblio-online.ru)

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы Системные поисковые службы: **Rambler.ru, Google.ru, Yandex.ru, Nigma.ru, Ahort.ru, Gigablast.com** и др.

### 4. Материально-техническое обеспечение:

Электронная библиотека [www.ibooks.ru](http://www.ibooks.ru), электронные учебники, учебная обязательная и дополнительная литература, учебно-методический комплекс по дисциплине, локальная сеть КамГУ им. Витуса Беринга, учебные специализированные аудитории с оборудованием.

### Методические рекомендации по самостоятельной работе по дисциплине "Практика устной и письменной речи"

#### 1. Общие положения.

##### *Виды самостоятельной работы студентов в рамках учебного курса.*

1. Знакомство с рабочей программой курса, в которой утверждается его объем и главные проблемные положения.
2. Работа с учебниками, рекомендованными преподавателем.
3. Выполнение анализа фрагментов художественного текста.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

4. Написание эссе по разговорным темам.
5. Выполнение тренировочных упражнений по материалу программы и составление собственного вокабуляра по разговорным темам.
6. Подготовка мультимедийных презентаций по тематике курса разговорной практики.
7. Консультации с преподавателем.

## 2. Планирование и организация самостоятельной работы.

### Модуль 1-2; 5 семестр

Тема/ число часов	Вопросы для самостоятельной работы	Литература	Форма контроля
<b>5 семестр. Модуль 1</b>			
1/12	Джером К. Джером «Трое в лодке» - письменный анализ текста	Практический курс английского языка. 3 курс: Учеб. для педвузов по спец. «Иностр. яз.» / Под ред. В.Д. Аракина. 4	Письменное эссе
2/12	А. Азимов «Как должно быть им было весело» - письменный анализ текста	Практический курс английского языка. 3 курс: Учеб. для педвузов по спец. «Иностр. яз.» / Под ред. В.Д. Аракина. 4	Письменное эссе
4/12	Работа с вокабуляром по каждому тексту	Практический курс английского языка. 3 курс: Учеб. для педвузов по спец. «Иностр. яз.» / Под ред. В.Д. Аракина. 4	Устный опрос
4/11	Выполнение лексико-грамматических упражнений.	Практический курс английского языка. 3 курс: Учеб. для педвузов по спец. «Иностр. яз.» / Под ред. В.Д. Аракина. 4	Предъявление упражнений
<b>5 семестр. Модуль 2</b>			
5/8	Работа с упражнениями и диалогами.	Jon Naunton, Andy Hopkins, Jocelyn Potter Look Ahead Upper Intermediate. Student's Book : p. 16-19.	Предъявление упражнений
6/4	Сочинение: "National Identity".	Jon Naunton, Andy Hopkins, Jocelyn Potter Look Ahead Upper Intermediate. Student's Book : p. 16-19.	Письменное эссе
7/8	Подготовка презентаций по предложенной тематике. Представление презентаций	Г. Н. Зыкова и др. Английский язык для студентов языковых вузов. Второй этап обучения. - М.: Астрель: АСТ, 2006: 28-34,	Мультимедийная презентация

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

8/8	Просмотр и обсуждение фильма «Двухсотлетний человек».	John and Liz Soars. Headway. Upper-Intermediate. – Oxford: Oxford University Press, 2007. – 144 с.	Эссе
9/8	Презентации «Искусственный разум: проблемы и перспективы».	John and Liz Soars. Headway. Upper-Intermediate. – Oxford: Oxford University Press, 2007. – 144 с.	Мультимедийная презентация
10/8	Работа по теме “About scientific discoveries”	John and Liz Soars. Headway. Upper-Intermediate. – Oxford: Oxford University Press, 2007. – 144 с.	Эссе
11/6	Выполнение упражнений по теме «Искусственный разум: проблемы и перспективы».	Г. Н. Зыкова и др. Английский язык для студентов языковых вузов. Второй этап обучения. - М.: Астрель: АСТ, 2006: стр.23-28, упр. 1-8. Стр. 36-44, упр. 1-13.	Предъявление письменных упражнений
<b>6 семестр. Модуль 1.</b>			
1/6	Лингвостилистический анализ текста "Счастливей человек" С. Моэма	Практический курс английского языка. 3 курс: Учеб. для педвузов по спец. «Иностр. яз.» / Под ред. В.Д. Аракина. 4	Эссе
2/10	Выполнение упражнений	Практический курс английского языка. 3 курс: Учеб. для педвузов по спец. «Иностр. яз.» / Под ред. В.Д. Аракина. 4	Предъявление упражнений
3/7	Лингвостилистический анализ текста Дж. Голсуорси "Яблоня"	Практический курс английского языка. 3 курс: Учеб. для педвузов по спец. «Иностр. яз.» / Под ред. В.Д. Аракина. 4	Эссе
4/10	Выполнение упражнений	Практический курс английского языка. 3 курс: Учеб. для педвузов по спец. «Иностр. яз.» / Под ред. В.Д. Аракина. 4	Предъявление упражнений
<b>6 семестр. Модуль 2.</b>			
5/6	Работа с диалогическими и монологическими высказываниями по теме "Театр".	Г. Н. Зыкова и др. Английский язык для студентов языковых вузов. Второй этап обучения. - М.: Астрель: АСТ, 2006: 28-34,	Предъявление упражнений
6/6	Подготовка презентаций	Г. Н. Зыкова и др.	Эссе



ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»	

	по теме "театр". Представление презентаций	Английский язык для студентов языковых вузов. Второй этап обучения. - М.: Астрель: АСТ, 2006: 28-34,	
7/6	Подготовка презентаций по теме "Национальные театры и мюзиклы". Представление презентаций.	Г. Н. Зыкова и др. Английский язык для студентов языковых вузов. Второй этап обучения. - М.: Астрель: АСТ, 2006: 28-34,	Мультимедийная презентация
8/10	Выполнение упражнений по теме "Кино". Монологические и диалогические высказывания.	Г. Н. Зыкова и др. Английский язык для студентов языковых вузов. Второй этап обучения. - М.: Астрель: АСТ, 2006: 28-34,	Эссе
9/6	Презентации «Жанры современного кино».	Г. Н. Зыкова и др. Английский язык для студентов языковых вузов. Второй этап обучения. - М.: Астрель: АСТ, 2006: 28-34,	Мультимедийная презентация
10/6	Работа с упражнениями и диалогами по теме "Известные кинозвезды".	Г. Н. Зыкова и др. Английский язык для студентов языковых вузов. Второй этап обучения. - М.: Астрель: АСТ, 2006: 28-34,	Эссе
11/6	Выполнение упражнений для активизации лексики в речи по теме "Проблемы современного кинематографа".	Г. Н. Зыкова и др. Английский язык для студентов языковых вузов. Второй этап обучения. - М.: Астрель: АСТ, 2006: 28-34,	Предъявление упражнений

### 3. Методические рекомендации по выполнению отдельных видов работ.

#### 3.1 Методические рекомендации к написанию эссе по аналитическому чтению

В качестве материала для самостоятельной работы предлагается выполнить письменный лексико-стилистический анализ трех текстов. Анализ пишется по следующей примерной! схеме:

**The guidelines for the complex linguo-stylistic analysis of the text. Dwell on:**

1. The author;
2. The title of the text (to explain if it reveals the events in the text);
3. The general slant of the text: realistic, romantic, fantastic, mystic;
4. The emotive key: lyrical, humorous or satirical, epic, dramatic (emotionally colored);
5. The composition: exposition (close plot structure, open plot structure), story, climax, dénouement;
6. The plot - brief summary;
7. The main characters (enumerate them). There are two methods of presentation: direct – through the author's words; indirect – through the actions, speech and behavior;

Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

8. The main idea of the text (conclusion), which can be revealed by: a) the author's words; b) the actions or meditations of characters; c) the described events.
9. The prevailing mood of the text. The atmosphere of the text: happiness, calamity, suspense, melancholy, optimistic, pessimistic, ironical, tragic, realistic;
10. The structure and the choice of words: logically – completed, connected;
11. The key – sentence of each part;
12. The key-words (several lexico-semantic groups);
13. Express your own opinion about the text:

### 3.2 Методические рекомендации к написанию эссе по разговорной практике (семестр 5, 6 модуль 1, 2)

1. Используйте формальный стиль письма: не пользуйтесь сокращениями (don't, can't, I'm, it's), не используйте скобки или восклицательные знаки — это свойственно неформальному стилю письма; не начинайте предложения со слов and, but или also; в разговорном языке вы можете их использовать, но избегайте этого в сочинении; не употребляйте вводные слова, характерные для неформального стиля (well, to tell the truth и др.); избегайте слишком простых предложений; объединяйте их в сложные, используя логические средства связи.

2. Разделите текст на смысловые абзацы в соответствии с предложенным в задании планом. В первом абзаце сформулируйте проблему, которую вы будете обсуждать, однако не повторяйте тему сочинения слово в слово. Представьте, что ваш читатель не знает, о чем пойдет речь, и попытайтесь объяснить ему проблему другими словами. Выделите положительные и отрицательные стороны проблемы, подумайте о разумных аргументах, в поддержку обеих точек зрения. Помните, что вы должны выразить не только свою точку зрения, но и противоположную. Также не забудьте объяснить, почему вы не согласны с другой точкой зрения. Старайтесь соблюдать баланс между абзацами. Используйте слова-связки, чтобы помочь читателю проследить за логикой ваших рассуждений. Помните, что вводные слова выделяются запятыми. В последнем абзаце сделайте обобщающий вывод по данной проблеме. Вы можете также окончательно сформулировать свое мнение или предложить пути решения данной проблемы. Объем сочинения должен составлять 200-250 слов.

**Клише для сочинений, позволяющие логично выстроить схему повествования:**

**1) Выражение мнения:** I agree/ disagree that... In my opinion, ... / From my point of view, ... / As far as I am concerned, ... I believe that.../ It seems to me that... I am in favour of... / I am against the idea of... According to... Some people say that... It is said/believed that... There is no doubt that... It cannot be denied that... It goes without saying that... We must admit that...

«I think / I believe / I consider that...» — «Я считаю / полагаю, что...».

«Some opponents of... might argue / contend that...» — «Некоторые противники... могут утверждать, что...».

«They assume / suppose...» — «Они допускают...».

«I am convinced that ...» — «Я убеждён, что...».

«I don't share the above-given view» — «Я не разделяю вышеуказанного мнения».

«You would probably agree with me that...» — «Вы, скорее всего, согласитесь со мной в том, что...».

«To my mind... / In my opinion... / It seems to me that...» — «По моему мнению... / Мне кажется, что...».

«They look upon it as...» — «Они смотрят на это как на...».

Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

«I can't but agree that...» — «Я не могу не согласиться с тем, что...».

«They are in favor\* of... / They approve of... / They favor...» — «Они за... / Они одобряют...».

«I am against... / I don't approve of... / I don't support the idea of... / I personally frown on...» — «Я против... / Я не одобряю... / Я не поддерживаю идею... / Я лично не одобряю...»

«It is said / believed that...» — «Считается, что...».

«...is believed to V1\*\*» — «Считается, что кто-то делает что-то...».

«It goes without saying that...» — «Само собой разумеется, что...».

«To a certain extent, it is right, but isn't there...? / don't smb V1? / ...» — «В какой-то степени это так, но разве не существует...? / разве (кто-то не делает что-то)».

«To a certain extent, it is right, but we shouldn't forget that... / we should consider the fact that... / we shouldn't underestimate... / one shouldn't disregard... / one should take into account ...» — «В какой-то степени это правда, но мы не должны забывать, что... / мы должны учитывать тот факт, что... / мы не должны недооценивать... / нельзя пренебрегать... / следует учитывать...».

«However veracious it sounds, I wouldn't agree with the above mentioned idea» — «Как бы правдиво это ни звучало, я бы не согласилась(ся) с упомянутой выше идеей».

«Defenders of... may be applauded for seeking to V1, but what they propose would in fact seriously damage / decrease / threaten, etc.» — «Можно поаплодировать защитникам... за их попытки (что-то сделать), но то, что они предлагают, на самом деле серьезно вредит / уменьшает / угрожает...».

«However, I disagree with these contentions» — «Однако, я не согласен(сна) с этими точками зрения».

**2) Представление аргументов:** The main argument against/in favour is... First of all, I would like to consider... The first thing I would like to consider is... To begin with, .../ To start with, ... Despite the fact that.../ In spite of the fact that... On the one hand, ... /On the other hand, ... Besides,.../ In addition,... What is more, .../ Moreover, .../ More than that, ... Finally, ... However, ... / ..., though ...although... Nevertheless,...

**3) Логические связки:** for this reason therefore/that is why thus sth happened because of/as a result of/owing to/due to/as a consequence of Примеры: For example For instance Such as Like

**4) Заключение:** To sum up, ... To conclude, I would argue that... On this basis, I can conclude that... In conclusion, I would like to stress that... All in all, I believe that...

«To conclude / sum up, / in conclusion...» — «В заключение...».

«All in all...» — «В общем и целом ...».

«All things considered...» — «Учитывая все вышесказанное...».

«Taking everything into account... / Taking all this into account / consideration...» — «Учитывая всё это...».

«...is a controversial issue, so it is up to a person whether to V1 or to V'1. Yet, I am convinced that...» — «...противоречивый вопрос, поэтому здесь должен решать лично каждый, (делать что-то или не делать). И всё-таки я убежден(а), что...».

«Although numerous skeptics frown on... our society need(s)...» — «Несмотря на то, что многочисленные скептики не одобряют... наше общество нуждается...».

«But to all who... I have only one response: we cannot afford to wait / ignore / neglect / disregard...» — «Но всем, кто... у меня один ответ: мы не можем позволить себе ждать / игнорировать / пренебрегать...».

Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

«Express your personal opinion and give 2-3 reasons for your opinion»

Здесь, в первом абзаце основной части, сначала требуется изложить своё мнение и дать его обоснования. Желательно дать как минимум 2 аргумента с поддерживающими их предложениями. Итого в идеале получится 4 предложения на 2 довода с их поддержкой или 6 предложений на 3 довода и дополняющие их предложения.

#### ***Критерии оценки эссе по аналитике и разговорной практике.***

При оценке эссе преподаватель руководствуется следующими критериями:

- соответствие содержания текста выбранной теме;
- наличие четкой и логичной структуры текста;
- наличие в эссе авторской позиции по рассматриваемой проблематике;
- обоснованность, аргументированность, доказательность высказываемых положений и выводов автора;
- отсутствие орфографических, пунктуационных, стилистических, а также фактических ошибок;
- соответствие оформления работы предъявляемым требованиям (требования к оформлению изложены в разделе «Технические требования»);
- сдача эссе в установленный срок.

#### **Технические требования**

Текст письменной работы печатается на стандартном листе бумаги формата А4.

Поля оставляются по всем четырем сторонам печатного листа: левое поле – 30 мм, правое – 10 мм, верхнее и нижнее – 20 мм. Шрифт Times New Roman размером 14, межстрочный интервал – 1,5.

### **3.2. Методические рекомендации к оформлению мультимедийных презентаций (семестр 5, 6, модуль 2)**

**Презентация** – это устный доклад студента на определенную тематику, сопровождаемый мультимедийной компьютерной презентацией. Компьютерная презентация – мультимедийный инструмент, используемый в ходе докладов или сообщений для повышения выразительности выступления, более убедительной и наглядной иллюстрации описываемых фактов и явлений. Компьютерная презентация создается в программе Microsoft Power Point.

Особое внимание при подготовке презентации необходимо уделить тому, что центром внимания во время презентации должен стать сам докладчик и его речь, а не надписи мелким шрифтом на слайдах.

Если весь процесс работы над презентацией выстроить хронологически, то начинается он с четко разработанного плана, далее переходит на стадию отбора содержания и создания презентации, затем наступает заключительный, но самый важный этап – непосредственное публичное выступление.

**Студенту, опираясь на план выступления, указанный выше, необходимо определить главные идеи, выводы, которые следует донести до слушателей, и на основании них составить компьютерную презентацию.** Дополнительная информация, если таковая имеет место быть, должна быть размещена в раздаточном материале или просто озвучена, но не включена в компьютерную презентацию.

Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

После подборки информации студенту следует систематизировать материал по блокам, которые будут состоять из собственно текста, а также схем, графиков, таблиц, фотографий и т.д.

**Элементами, дополняющими содержание презентации, являются:**

- Иллюстративный ряд. Иллюстрации типа «картинка», фотоиллюстрации, схемы, картины, графики, таблицы, диаграммы, видеоролики.
- Звуковой ряд. Музыкальное или речевое сопровождение, звуковые эффекты.
- Анимационный ряд.
- Цветовая гамма. Общий тон и цветные заставки, иллюстрации, линии должны сочетаться между собой и не противоречить смыслу и настроению презентации.
- Шрифтовой ряд. Выбирать шрифты желательно, не увлекаясь их затейливостью и разнообразием. Чем больше разных шрифтов используется, тем труднее воспринимаются слайды. Однако надо продумать шрифтовые выделения, их подчиненность и логику. Стиль основного шрифта тоже важен. В любом случае выбранные шрифты должны легко восприниматься на первый взгляд.
- Специальные эффекты. Важно, чтобы в презентации они не отвлекали внимание на себя, а лишь усиливали главное.

Правило хорошей визуализации информации заключается в тезисе: "Схема, рисунок, график, таблица, текст". Именно в такой последовательности. Как только студентом сформулировано то, что он хочет донести до слушателей в каком-то конкретном слайде, необходимо подумать, как это представить в виде схемы? Не получается как схему – переходим к рисунку, затем к графику, затем к таблице. Текст используется в презентациях, только если все предыдущие способы отображения информации не подходят.

Также для улучшения визуализации слайдов существует правило: "**5 объектов на слайде**". Это правило основано на закономерности обнаруженной американским ученым-психологом Джорджем Миллером. В результате опытов он обнаружил, что кратковременная память человека способна запоминать в среднем девять двоичных чисел, восемь десятичных чисел, семь букв алфавита и пять односложных слов — то есть человек способен одновременно помнить  $7 \pm 2$  элементов. Поэтому при размещении информации на слайде следует стараться, чтобы в сумме слайд содержал всего 5 элементов. Если не получается, то можно попробовать сгруппировать элементы так, чтобы визуально в схеме выделялось 5 блоков.

Правила организации материала в презентации:

- Главную информацию — в начало.
- Тезис слайда — в заголовок.
- Анимация — не развлечение, а метод передачи информации, с помощью которого можно привлечь и удержать внимание слушателей.

Традиционно, компьютерная презентация должна состоять не более чем из 10-15 слайдов.

#### *Темы мультимедийных презентаций.*

1. The history of punishment. Punishments common in ancient times". "The usefulness and types of punishment. How do you understand the purpose of punishment?"
2. How the jury is selected and what their working day is like"; "How can court cases be classified? What is the procedure of a trial?"

### **3.3. Подготовка к зачету и экзамену.**

### 3.3.1. Перечень вопросов на зачет (Семестр 5)

#### Модуль 1. Аналитическое чтение

Read, translate and analyze:

1. B. Glanville. The thing He Loves. (Making it all right) pp. 167-172.
2. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 143-147
3. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 202-206
4. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 209-212
5. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 220-225
6. E. Waugh. Decline and Fall. (Prose, Memoirs, Essays) pp. 65-68.
7. E. Waugh. Decline and Fall. (Prose, Memoirs, Essays) pp. 247-250.
8. J. B. Priestly. Angel Pavement. pp. 226-229
9. J. B. Priestly. Angel Pavement. pp. 262-265
10. J. Collier. Back for Christmas. (Making it All right) pp. 137-143.
11. J. Galsworthy. The White Monkey (Prose, Memoirs, Essays) pp. 65-68.
12. J. Steinbeck. The Grapes of Wrath. pp. 89-92
13. J. Steinbeck. The Grapes of Wrath. pp. 172-175
14. R. Aldington. The Lads of the Village. pp. 56-60.
15. R. Aldington. Now Lies She There. (Short Stories). pp. 111-114
16. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 106-111
17. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 122-127
18. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 132-137
19. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 140-145
20. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 149-155
21. W.S. Maugham. The Painted Veil. pp. 3-9
22. W.S. Maugham. The Painted Veil. pp. 159-167

#### Образец карточки на перевод

1. жить на жалкие доходы;
2. едва пробираться через заросли;
3. так держать!
4. собрать нужную сумму;
5. раздался звук выстрела;
6. соскоблить краску с подоконника;
7. правильно отнестись к критике;
8. труднопроизносимое слово;
9. еле-еле сдать экзамен;
10. обвести кого-то вокруг пальца.

#### Модуль 2. Разговорная практика

##### Примерные вопросы к зачету по теме "Appearance and Character"

1. Are appearances really important? Why (not)?
2. Do you think that people with good looks are always nice?
3. How can you describe your best friend?
4. What qualities of character are important in your opinion?

Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

5. What are your best characteristics?
6. Which characteristics would you like to have?
7. Is it important for a person to be shy?
8. Do you get irritated by talkative people? Why (not)?
9. How do you feel in a company of strangers?
10. Are you good at meeting new people?
11. Is it good to be optimistic? Why (not)?
12. Do you agree that there is only one best friend, others are just acquaintances? Why (not)?

### Образец карточки на перевод

#### Card № 1

1. Как вы знаете людей из разных стран не выглядят одинаково. Например, люди из таких стран, как Дания, Норвегия и Швеция, как правило, высокие. У них светлые волосы, голубые глаза и бледная кожа.
2. Большинство людей в странах Средиземноморья, таких как Италия, Испания и Греция довольно низкие. У них обычно черного или темно-коричневого цвета волнистые волосы, карие глаза и светло-коричневая кожа.
3. Большинство людей из центральной и южной Африки имеют черные кудрявые волосы и очень темную кожу. У них также темные карие глаза, полные губы и широкий, почти плоский нос.

#### Card № 2

1. Люди из арабских стран, таких как Саудовская Аравия, Ирак и Ливия, как правило, имеют темные волосы и темно-карие глаза. У них также темная кожа.
2. Жители северного Китая довольно низкие, с густыми черными волосами и темными, раскосыми глазами. У них маленький нос и желтоватый цвет лица.
3. Те, кто живут в жарких странах носят легкую одежду, такую как шорты, майки и босоножки. Люди из северных стран, таких как Канада, Россия и Финляндия одевают слишком много одежды в зимнее время - пальто, шапки, шарфы, зимние сапоги и другие теплые вещи.
4. На мой взгляд, характер не зависит от внешнего вида. Таким образом, очень красивая девушка может быть сердитым, нервным человеком который ненавидит всех и вся. А жутко толстый человек может быть по-настоящему хорошим и дружелюбным. Он может быть хорошим другом, который всегда готов помочь вам. Так что я всем советую не судить о людях по их внешнему виду.

### 3.3.2. Перечень вопросов к экзамену (Семестр 8)

#### Модуль . Аналитическое чтение

#### Тексты для лингвостилистического анализа:

Read, translate, and analyze the text:

1. W.S. Maugham. Theatre pp. 143-147.
2. H. G. Wells The Invisible Man pp. 200-204.
3. W.S. Maugham. The Moon and Sixpence pp. 140-145.
4. W.S. Maugham. Theatre pp. 112-117.
5. W.S. Maugham. The Moon and Sixpence pp. 130-133.
6. W.S. Maugham. Theatre pp. 138-143.
7. A. Huxley "Crome Yellow" pp. 135-139.
8. A. Huxley "Crome Yellow" pp.218-222.
9. A. Huxley "Crome Yellow" pp. 45-49.

Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

10. L. P. Hartley "W. S." pp. 181-185.
11. J. Collier "Back for Christmas".
12. H. E. Bates "How Vainly men Themselves Amaze" pp. 55-59.
13. A. Huxley "Crome Yellow" pp. 173-176.
14. J. Galsworthy "The White Monkey" pp. 147-149.
15. E. Hemingway "A Farewell to Arms" pp. 135-139.
16. R. Wright "Native Son" pp. 104-108.
17. J. Baldwin "Go Tell It on the Mountains" pp. 236-240.
18. W. E. B. Du Bois "The Ordeal of Mansart" pp. 7-10.
19. D. Defoe "The Fortunes and Misfortunes of the Famous Moll Flanders" pp. 43-45.
20. D. Defoe "The Fortunes and Misfortunes of the Famous Moll Flanders" pp. 39-43.

#### **Образец карточки на перевод**

1. Это лекарство облегчит вашу боль.
2. Солнце зашло, но жалюзи не были подняты.
3. Художник изобразил его гуляющим в саду.
4. Моряк всегда приукрашивает свои приключения, чтобы повеселить слушателей.
5. Ему стоило больших усилий предотвратить катастрофу.
6. Он пользуется всеобщим доверием.
7. Я не передумую, что бы здесь не говорили.
8. В комнате было не прибрано. На полу валялись книги и всякий мусорю Он сконфуженно улыбнулся.

#### **Модуль 2. Разговорная практика**

##### **Примерные вопросы к экзамену по теме "Theatre and Cinema"**

1. What is more popular now: cinema or theatre? Why?
2. What is the role of the theatre in the intellectual life of a country?
3. What famous Russian theatres do you know?
4. What is your favourite theatre? Why?
5. Are you a regular theatre-goer? When did you go to the theatre last?
6. Where do you buy the tickets?
7. Where do you like to sit during the performance?
8. What do you like in the theatre most of all?
9. Do you like going to the cinema? Why?
10. Do you have a cinema near your house?
11. How do you choose the film you want to see?
12. What films do you prefer?
13. What is your favourite film? Why?

#### **Образец карточки на перевод**

1. На всех языках мира, в различных жанрах каждые двадцать четыре часа на Земле выпускается в свет несколько десятков фильмов на любой вкус.
2. Киноиндустрия работает без перерыва на обед на радость любителям кино со всего мира. Драмы и фэнтези, боевики и триллеры, «ужастики» и приключенческие фильмы – выбор различных жанров современной киноиндустрии поражает многообразием.



Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

3. Первый коммерческий киносеанс состоялся в декабре 1895 года и прошёл на ура: публика пребывала в экстазе от одного только вида «чудесного синематографа». С этого момента пошёл отсчёт эры становления современной киноиндустрии.
4. Стремительно увеличивалось число и разнообразие сюжетов, на смену немому кино пришли фильмы со звуком. А в 70-х годах 20-го столетия началось постепенное распространение цветных фильмов.
5. Чёрно-белая гамма киноплёнки канула в Лету, оставшись, тем не менее, неизменной особенностью голливудских детективов и триллеров 1940-х и 1950-х годов, построенных вокруг преступлений, темных заговоров, роковых женщин с лицами, скрытыми вуалью, и обеспокоенных главных героев в белых рубашках...

#### **4. Система контроля самостоятельной работы.**

##### **4.1. Формы контроля и самоконтроля.**

Основной формой контроля изучаемого материала является собеседование по выученным темам курса. Формой контроля письменных упражнений и эссе является проверка сданных студентами в письменном виде работ. Проверкой мультимедийных презентаций является выступление перед аудиторией и защита подготовленных работ.

##### **4.2. Критерии оценивания устных ответов и письменных работ.**

###### **Критерии оценивания устных ответов**

Уровень знаний определяется оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» - студент показывает полные и глубокие знания программного материала, логично и аргументировано отвечает на поставленный вопрос, а также дополнительные вопросы, показывает высокий уровень теоретических знаний.

Оценка «хорошо» - студент показывает глубокие знания программного материала, грамотно его излагает, достаточно полно отвечает на поставленный вопрос и дополнительные вопросы, умело формулирует выводы. В тоже время при ответе допускает несущественные погрешности.

Оценка «удовлетворительно» - студент показывает достаточные, но не глубокие знания программного материала; при ответе не допускает грубых ошибок или противоречий, однако в формулировании ответа отсутствует должная связь между анализом, аргументацией и выводами. Для получения правильного ответа требуется уточняющие вопросы.

Оценка «неудовлетворительно» - студент показывает недостаточные знания программного материала, не способен аргументировано и последовательно его излагать, допускаются грубые ошибки в ответах, неправильно отвечает на поставленный вопрос.

###### **Критерии оценивания контрольных работ**

«5 баллов» - 90-100% правильных ответов;

«4 балла» - 75-89% правильных ответов;

«3 балла» - 60-74% правильных ответов;

«неудовлетворительно» - 59% и меньше правильных ответов.

Методические рекомендации по освоению дисциплины Б1.В.07 «Практика устной и письменной речи» для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Английский язык» и «Китайский язык»

### **Критерии оценивания письменных упражнений**

Оценивается количество и качество выполненных упражнений, грамотность оформления.

### **Критерии оценивания мультимедийных презентаций**

1. Оценка "Отлично": выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал, свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории, точно укладывается в рамки регламента (7 минут). Оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления
2. Оценка "Хорошо": То же самое, но количество слайдов немного не соответствует содержанию, отсутствует титульный слайд или слайд с выводами.
3. Оценка "Удовлетворительно": выступающий плохо владеет содержанием, сбивчиво излагает материал, не корректно отвечает на аудитории, оформление слайдов не соответствует теме, препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется разный шаблон оформления.
4. Оценка "Неудовлетворительно": Презентация не подготовлена

### **Критерии оценивания эссе**

1. Оценка "Отлично": Соответствие сочинения заданной теме, отсутствие ошибок, аккуратное оформление, стройное изложение мыслей, использование разнообразных источников при необходимости со ссылками на них.
2. Оценка "Хорошо": Соответствие сочинения заданной теме, наличие незначительных ошибок в двух-трех местах, , аккуратное оформление, стройное изложение мыслей, использование меньшего количества источников.
3. Оценка "Удовлетворительно": Работа полностью выполнена, однако допущено значительное число ошибок, оформлена не вполне аккуратно
4. Оценка "Неудовлетворительно": Работа является плагиатом, авторский вклад менее 80%. Эссе не принимается. Студент должен представить другую работу.